



服務週到，乃日本航空公司傳統習慣。

日人重視服務，有如華人。故一登日航DC-8C噴射機內，各部人員招待週到，如在家中。每日均有班機，由三藩市或羅生埠起航赴遠東。

日本航空公司  
加拿大溫哥華埠  
RE 3-2345

**JAPAN AIR LINES**



片打實業公司

**超慧梁 廣春梁**  
**Pender Realty & Insurance Agency**  
 156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.  
 辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

投資好機會△八組兩面睡房梳文樓每組月租四十元租賃常潔各門口出入煥氣熱水，客自理石米牆身及屋頂全部整過堅固耐用及四個睡房全土庫實淨屋一間月租八元全添入息每四元一百元業主急於離港廉價出售式萬四千元位於街角離唐人街只四個布洛勿失良機

平靚餐館▽近唐人街每日生意二百三十元店主做了十多年現因倦勤平賣六千元

平新屋一間△三個大睡房全土庫離京士威半個布洛只賣壹萬三千元實價不二

本號代理房屋汽車火燭傢俬各項燕梳

**The Bank Of Nova Scotia**  
**Est. 1832**

\_\_\_\_\_

**你們的貴重物件  
實際安全否**


每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火、盜與盜劫之損失。

你更能感覺自慰。你的難以填補文件，已收藏在安全地方。諸緊記。你雖然購有保險為護。仍有等物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再填補者。

何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱。那華斯高沙銀行。在雲高熱埠有支行三十五間。為你服務。

那華斯高沙銀行雲高華埠支行定英哥林比街街支行啓。

**豐元有限公司** 豐元  
YUEN FONG CO. LTD.  
電話 MU 3-6858 MU 3-6859  
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.



新到  
唐山鮮鯪魚  
各樣鮮水貨  
農曆年海味  
樣樣齊應市

鄭厚濂	駱廣	馬瑞龍	每壹元
鄭樹培	鄭秋仍	每壹元五	
每二元	唐世桓	鄭忠利	張賜銀
關祥生	三元	鄭錦帆	鄭振進
鄭秋良			
周瑞燭	陳文彬	每二元五	
謝池	周朝鑄	王樹春	袁一山
鄭松照	胡翰章	李偉源	楊東賢
楊協佐	每五元	黃華章	夫婦貳元七五
馬光燾	七元五	盧榮	鄭正瓊
		譚義	
至十式月尾止			

由豐九	監書	財政	外交	核數	徵收	公務	許諮員
六	曾吉裕	鄭春梅	鄭華錦	鄭尙舜	鄭正壽	李暢容	全体社員
豐年正月廿四日	馮又德	鄭瑞珩	鄭松光	鄭家賀	馮又德	楊均廉	鄭厚滋
起	鄭松照	鄭尙積	溫健宏	岑池福			

澳門中華社電。本年由大陸共區逃抵澳門之難民。總數已逾四千人。遠多於往年。據此間難民救濟會宣佈。舊年二月至十一月。向該會登記之新到大陸難民。計有四千、百四十九名。僅十一月份即有五百餘人。

未能加以證實。但中國日報謂軍事法庭於上星期四作上述判決，該幫同時引逃不欲透露姓名之軍官稱。軍事法庭嚴懲惡此案犯人。因該軍事車輛修理廠乃引用美援而設。故八人所犯之貪污罪。有損國軍榮譽。

台北美聯社電。電影檢查局前計局長李公道（譯音）。已正式被控犯貪污罪之罪。傅李氏在職時。曾接納賄賂四千百五十元。於六月前被逮捕。

# 各地要聞

## 台灣八名貪官 判處無期徒刑

電影檢查官亦被起訴

台北美聯社電。此間英文中國日報報告稱。軍事法庭最近判決八人犯貪污之罪。並將伊等處終身徒刑。其中二人為國軍將官。該八人爲台北之一間軍事車輛修理廠購買汽車零件時。接納回扣七萬五千美元。

行政系統間。被貪官利用。全不知覺。

**廣濟堂中西藥局**  
Kwong Chai Tong Co.  
122 Pender St., E.  
Vancouver 4, B. C.  
電話 MU 1-8613

---

◎本店專營  
中西著名生  
熟藥材各項  
化裝品俱備  
兼接製膏丹  
丸散快捷妥  
當遠近光顧  
無任歡迎

中國林仕宜  
專醫跌骨外科

**Ho Ho Chop Suey**  
102 E. Pender St.,  
Vancouver 4, B. C.  
**MU 1-1030**

地址：片打東街壹〇貳號  
電話：MU 壹壹〇三〇

陶陶酒家  
精研食譜  
大譚小酌  
價廉味好

362 Columbia St.,  
Vancouver 4, B. C. Canada  
Tel. MU5-5983

武林十三劍廿四冊	友劍盟	十六冊
△金鋒著	每冊二毛五	
冰原碧血錄八冊	青門驚鴻劍	八冊
血洗地獄島十冊	子母離魂劍十二冊	
狼山神劍	八冊	滄江七俠十二冊
血詔驚龍傳十冊	天山雷電劍	六冊
△高天亮著	每冊二毛五	
廣東梟雄傳十冊	新廣東梟雄傳五冊	
三俠鬧江湖十冊	月下留痕	四冊
獨情女俠	七冊	月下情仇
△金庸著	每冊二毛五	
神龍俠侶廿八冊	飛狐外傳	十冊

良濟藥行

LAIING CHAI CO.

現款交易。點貨方面約另需三千元。最合股份生意。如有僑梓欲營此業者請移玉步前來觀看面商。或函詢。悉從尊便。店主因人力缺乏。故從廉相讓。

沙省，大溪埠。叻士強館啟

REX CAFE & ROOMS.  
P. O. Box 69 Big River, Sask.

△蹄風著 每冊二毛五

游俠英雄傳七冊 游俠英雄新傳八冊  
龍虎恩仇八冊 濟宮劍影錄 八冊

**餐館生意連實業平賣**

本餐館位於沙省西北部。有沙省大板偶備。千累萬的美國遊客在此釣魚及避暑。加以上本省及鄰省南部的居民來此避暑遊玩。秋季又有很多人來此打大獵。冬天是生意很好及最穩定。一切傢具架摩登化。於兩年前曾經重新裝修過餐館之全部。樓上有十壹個房間可以租賃。全英坭土庫。自動抽水爐。人工煤氣兩爐。來去水設備。有冰櫃及大霜房。雪櫃冰櫃等。全樓連土庫共四層。濶式十六尺。長八十六尺。街位。生意連實業中及實業人萬一人。街位。

**振興**  
JOHN  
Main  
邀請  
VALIANT  
E.

H. Harry  
TR 6-9  
住宅電  
TR 6-82

位於片打街西五號三樓。全層招租。地  
區適中。陽光充足。空氣清爽。最適合  
居所、房口、中等家庭之用。如欲租賃  
者。租項從優。

○**磚樓全層招租**

另隔仔有一大房。租項從廉。如有僑胞  
意欲租賃者。請電話 MU 55931 或到  
本報洽商。詳情一切便知。

**自由車有限公司**  
**INSTON MOTOR CO., LTD.**  
 St. At 7th Ave., Vancouver B. C.  
 參觀壹九六二年新式車  
 PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL  
 HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER,  
 FARGO & TRUCKS

**Tuey**  
**211**  
**電話**  
**289**



華人經紀崔望開君。  
 在本公司服務式十餘  
 年。華友光顧。請與  
 崔君接洽。

★ 承  
 保證滿意  
 用具價格公道

## 電器行

S. T. V. ELECTRONICS  
307 POWELL ST.,  
VANCOUVER 4, B. C.  
TEL. MU 5-7712

★ 工程火電火小大接

專售及修理各  
名廠收音機傳  
真機留聲機天  
線電爐書櫃摩  
打及家庭電器  
用具備包包貨

## 亞旅社

TUNG AH F  
101 E. PENDE  
Vancouver 4, B. C.

來往駐宿 長住暫居  
携隨行李 上落通妥  
飛機 船紙 車票  
服務代辦 如蒙垂委  
竭誠歡迎

司開邦健謹啓

**東**  
**ROOMS**  
**R ST.**  
 電話 MU 1-5118

位居適中  
 床褥潔淨  
 時常充足  
 房間空氣  
 暖氣熱水  
 各界優待

**本社華區**  
 在啟

**周秩活建築設計工程師**  
 本工程師在雲市執業多年對於高樓大廈建築設計富有經驗又得市建局信仰所有工程設計無不妥當快捷僑胞惠顧特別歡迎電話面商均出賃便

**Edward Chow P.Eng**  
 Consulting Engineer  
 1007 West 47th Ave.,  
 Vancouver, B. C.  
 Phone: AM 6-2813

本大旅館 悅苑華屋  
 嘉士宅東 三四四號

**承接木工油漆**  
 專做時代化美術傢俱脂油  
 價錢任歡迎  
 夜 11:00-12:00  
 地址 111-113

足金金珠寶玉器  
**眼鏡 鐘鏢**  
 MEE SHING  
 243 MAIN ST., MU 4-6656  
 VANCOUVER 4, B.C.

黃炳  
 BING C. V.  
 專門商業中西  
 及填報入息  
 Business Acco  
 & Income Tax  
 地址 2221 E 1  
 Vancouver, 12  
 電話 AL 5  
 按月上門服務

多利埠專臣街五百五十號東方旅社有  
 四十七個。暖氣熱水齊備。多數係月  
 租住客。生意向來穩當。茲因乏人料  
 理。故特登報出賣。如有遠近僑梓欲營  
 業者。請函詢或面議。專辦陶陶酒家  
 關邦隆洽商。電話 MU 1-1030 AL 3-8109  
 C. Quon 102 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

  
 李家驥園  
 Lee Kar Shong  
 O Box 795 Phone LI 2-3342  
 Vernon, B. C.  
 發行零沽 特別計平  
 灰上  
 大節瓜 (飯平食)  
 靚滑蘿白  
 老身冬瓜  
 瓜菜上市  
 穩寧土產  
 冰凍海蜆

總統船公司

縮短航程

由舊金山或羅省往香港及  
到遼

減低票價

由舊金山或羅省往香港經  
雙程五百九十四元零捌角  
元雙程七百廿九元

雙程扣折

經濟位在一年內來回照原  
樣計算

行李免費額依舊三

最近由舊金山往  
克利夫蘭總航

房  
434  
佳  
格外歡迎  
護理黃水衍啓

利隆

車脚貴客自理

專配西藥  
化粧香品  
攝影器材  
冲晒啡林  
文房用具  
書報雜誌  
僑胞光顧

緬大藥房

MAIN DRUG LTD.  
Main St. Vancouver, B.C.  
四三四號 電話: MU 4-8634

P. O. BOX 364  
 VERNON, B. C.

唐人瓜菜  
 大宗出市  
 大條毛瓜  
 大老冬瓜  
 中老冬瓜  
 小老冬瓜  
 大肉蒜子

大小交易  
 所有寄費  
 特別計平  
 買者自理

LONG HUGHIE  
 P. O. BOX 346  
 RMSTRONG, B. C.

市菜園  
 月廿六日

本園土產  
 上等瓜菜出市  
 大肉蒜子  
 靚滑蘿白  
 小大老身瓜冬  
 靚白菜干

貢獻  
 呂宋祇需十八天  
 位單程三百卅元  
 位單程四百零五  
 九折海空聯運一  
 五十磅  
 港船期  
 月六日